

PRODUCTION ÉDITO / EDITORIAL

FUSION / MELTING

926 t.
DE DÉCHETS
MÉTALLIQUES
TRAITÉES DEPUIS
LE DÉBUT DE L'ANNÉE.

*METALLIC WASTE
TREATED SINCE
JANUARY 2016.*

INCINÉRATION / INCINERATION

3 304 t.
DE DÉCHETS SOLIDES
ET LIQUIDES TRAITÉES
DEPUIS LE DÉBUT
DE L'ANNÉE.

*SOLID AND LIQUID
COMBUSTIBLE WASTE
TREATED SINCE
JANUARY 2016.*

SERVICES & PRESTATIONS EXTÉRIEURES / ON SITE SERVICES

142 m³
DE RÉSINES
ÉCHANGEUSES D'ION
TRAITÉES AVEC
LES MACHINES
MERCURE DEPUIS
LE DÉBUT DE L'ANNÉE.

*ION EXCHANGE RESINS
CONDITIONNED WITH
MERCURE UNITS
SINCE JANUARY 2016.*

LE CHIFFRE / THE NUMBER

5



En millions d'euros, c'est le montant des investissements réalisés par SOCODEI en 2016.

In million euros, it's the amount of SOCODEI's investments in 2016.

VITE DIT / IT IS SAID

CYCLIFE UNE NOUVELLE MARQUE DU GROUPE EDF



Le Groupe EDF est désormais propriétaire de 2 nouvelles filiales Cyclife UK Ltd au Royaume-Uni, et Cyclife Sweden AB en Suède, spécialisées dans le traitement, la fusion et l'incinération de déchets radioactifs. La nouvelle marque commerciale Cyclife a vocation à regrouper l'ensemble de l'offre du Groupe EDF en matière de démantèlement et de gestion des déchets nucléaires.

CYCLIFE A NEW EDF BRAND
EDF Group is now the owner of 2 new subsidiaries Cyclife UK Ltd in Great Britain and Cyclife Sweden AB in Sweden specialized in the treatment, by melting and incineration of radioactive waste. The new commercial brand Cyclife will hold the totality of EDF Group's offer in dismantling and waste management.

RENCONTRES

SOCODEI organise tout au long de l'année des journées de partage d'expérience (JPEX) afin d'échanger avec ses principaux clients.

En octobre, une équipe de correspondants déchets du CNPE de Chinon (agents EDF et prestataires) et en novembre, une équipe de Golfech avec des collègues de SOMANU, sont venus à CENTRACO.

Après la visite des installations industrielles, de nombreux échanges ont eu lieu sur les problématiques rencontrées en matière de tri et de traitement des déchets. Des journées riches pour tous. Et vous, avez-vous déjà participé à une JPEX ?



MEETINGS
SOCODEI organises all along the year sharing experience days to exchange with its main customers. In October a team from the Chinon NPP, and in November a team from Golfech and SOMANU facility visited CENTRACO plant and exchanged around the topics of waste sorting and treatment. What's about you. What's your story, have you ever been to these days ?

SOCODEI S'EXPOSE

Les équipes commerciales de SOCODEI étaient présentes au salon ENC qui s'est tenu à Varsovie du 8 au 13 octobre. Nous vous donnons rendez-vous à Dresde pour le salon KONTEC et à Phoenix en Arizona pour le Nuclear Decommissioning & Waste Management Summit, en mars 2017.



SOCODEI SALES EXHIBITS
SOCODEI exhibits were at the ENC Exhibition in Warsaw from October 8th to October 13th. Our next exhibits are scheduled in March 2017 at KONTEC in Dresden (Germany) and at the Nuclear Decommissioning & Waste Management Summit in Phoenix AZ (USA).

BROCHURES COMMERCIALES SOCODEI

Pour connaître l'ensemble des services proposés par SOCODEI, n'hésitez pas à consulter nos brochures commerciales sur notre site internet www.socodei.fr.

SOCODEI's COMMERCIAL DOCUMENTATION

To discover all the services powered by SOCODEI, don't hesitate to consult our commercial documentation on our website www.socodei.fr.

VOUS NOUS CONNAISSEZ SANS NOUS CONNAÎTRE YOU KNOW US WITHOUT KNOWING US



MERCI POUR VOTRE CONFIANCE !

Comme chaque année depuis 2009, nous avons consulté nos clients afin d'améliorer l'offre de services de SOCODEI. Les résultats de l'enquête 2016 nous confortent dans le choix d'ouverture et de proximité qui sont les nôtres. 93% des personnes interrogées ont répondu être satisfaites ou tout à fait satisfaites de notre prestation, et 42% estiment qu'elle s'améliore. Les besoins en gestion de déchets dans le futur sont en hausse selon 42% des répondants. SOCODEI s'engage à mettre tout en œuvre pour les satisfaire avec ses outils existants ou en proposant des solutions innovantes. L'un des axes de recherche de solution innovante est d'ailleurs, celui associé aux déchets en manque de filière ou difficiles à traiter mentionnés dans cette enquête. Nous sommes à l'écoute de vos attentes et continuerons à nous mobiliser pour progresser encore. Encore une fois, merci de votre confiance et bonne lecture.

THANK YOU FOR YOUR TRUST !
As each year since 2009 we have consulted our customers to improve our service offer. The results of our 2016 survey comfort us in our choices of openness and proximity. 93% of the questioned persons have answered that they are totally satisfied by our service and 42% think it is in progress. The needs in waste management in the future are viewed as increasing by 42% of the answering customers. SOCODEI is engaged to satisfy these needs with its existing capacities or by proposing innovating offers. One of the research axis is associated with the orphan waste or the hardly treatable waste highlighted in our survey. We are attentive to your expectations and will continue to be mobilized to keep improving. Once again, thanks for your trust and have a good reading.

Jean-François Rives,
Vice President Development and Operations Supports

À LA UNE / HEADLINE

NOUVEAU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE SOCODEI



Eric Villatel succède à Patrick Faure à Direction Générale de SOCODEI, à compter du 1^{er} septembre 2016.

Ingénieur de l'école Supélec et ingénieur en génie atomique, Eric Villatel a conduit une grande partie de sa carrière dans la production nucléaire chez EDF où il est entré en 1983 en tant qu'ingénieur méthode à la division calcul nucléaire. Il y a depuis occupé de nombreux postes d'expert, de manager, dans des domaines aussi variés que la formation, la maintenance, la qualité ou encore la sûreté-sécurité. Il a été directeur du CNPE

NEW CEO AT SOCODEI
Eric Villatel follows Patrick Faure as CEO of SOCODEI, from September 1st 2016.

Engineer from Supélec high-school and in atomic sciences, Eric Villatel has driven the major part of his career in the nuclear production at EDF where he started as a method engineer in 1983. He has then acted as expert, manager, in various domains such as education, maintenance, quality or safety. He has been Director of Flamanville NPP from 2007 till 2011 before joining the Human Resources Direction as responsible of the Diversity, Organisation and Wellbeing at work. He has been an actor for the set up of the working time agreement of EDF white collars signed in 2016.

de Flamanville de 2007 à 2011 avant de rejoindre la Direction des Ressources Humaines du Groupe EDF en tant que Responsable du domaine Diversité (intégration des salariés handicapés, égalité professionnelle,...), Organisation et Vie au travail (qualité de vie au travail, RSE,...). Il a notamment œuvré pour la mise en place de l'accord sur le temps de travail des cadres d'EDF SA signé en 2016.

Eric Villatel, marié et père de deux enfants, est passionné de montagne.

Lors de sa prise de fonction, Eric Villatel a tenu à souligner :

« Je suis très heureux de rejoindre les femmes et les hommes travaillant au sein des différentes entités de SOCODEI pour poursuivre, ensemble, le développement de notre entreprise au service des besoins de nos clients ».

Eric Villatel, married and father of two children is a passionate of mountain activities.

When endorsing his new functions, Eric Villatel has mentioned :

"I am very happy to join the women and the men working in the various entities of SOCODEI to pursue, together, the development of our company at our customers' service".

ÇA SE PASSE À CENTRACO / IT HAPPENS AT CENTRACO

PLUS DE DÉCHETS LIQUIDES AUTORISÉS



L'Autorité de Sûreté Nucléaire a autorisé CENTRACO à traiter 1 000 t de déchets liquides supplémentaires chaque année, portant la capacité d'incinération à 6 000 tonnes par an (3 000 tonnes de solides et 3 000 tonnes de liquides).

MORE LIQUID WASTE AUTHORIZED

The French Nuclear Safety Authority has authorized CENTRACO to treat 1 000 further tons of liquid waste each year, increasing the capacity of the incineration unit to 6 000 tons per year (3 000 tons of liquids and 3 000 tons of solids).

L'ATELIER GROS COMPOSANTS ENCHAÎNE LES PREMIÈRES !



Après avoir accueilli un premier rack à combustible il y a quelques mois, l'atelier gros composants de CENTRACO a permis de découper un échangeur RCV en provenance du CNPE de St Alban. Une pièce impressionnante aux formes complexes.

THE LARGE COMPONENTS DISMANTLING WORKSHOP RENEWS THE FIRST TIMES !

After treating a first fuel rack a few month ago, CENTRACO's large components dismantling workshop has dismantled a " RCV " type heat exchanger coming from St Alban NPP. An impressive piece with complex forms.

SUR LES SITES NUCLÉAIRES / ON NUCLEAR SITES

LES 2 MACHINES MERCURE, UN TRAVAIL D'ÉQUIPE !



Pour la première fois depuis leur mise en service en 1996, les deux machines MERCURE ont opéré conjointement sur un même site de production, Tricastin, pour conditionner l'ensemble des résines échangeuses d'ion usagées issues du système de filtration des circuits primaires des réacteurs.

THE 2 MERCURE MOBILE UNITS, A TEAM WORK !

For the first time since 1996, the two MERCURE units have operated jointly on the same production site, Tricastin NPP, to condition all the spent ion exchange resins issued from the reactor's primary circuit filtration system.

À VOTRE SERVICE

SOCODEI a signé un contrat de 3 ans avec le site de Chinon pour nettoyer/décontaminer 17 piscinards situés dans les bâtiments des auxiliaires nucléaires. Après une première campagne en 2016, les équipes interviendront à nouveau durant 3 semaines sur le site en novembre. La fin du projet est prévue en 2017.

AT YOUR SERVICE

SOCODEI has signed a 3 years contract with Chinon NPP to clean/ decontaminate 17 sumps located in the nuclear auxiliaries buildings. After a first campaign in 2016, the team will operate again during 3 weeks on the site in November. The end of the project is scheduled in 2017.

À SAINT DIZIER / AT SAINT DIZIER

LE CHANTIER CONTINUE



SOCODEI, futur exploitant de la nouvelle base de maintenance du groupe EDF, assure également l'assistance à la maîtrise d'ouvrage du projet de construction. L'avancement du projet est conforme au planning. Les travaux de génie civil sont en cours. En parallèle, SOCODEI recrute ses futurs collaborateurs pour exploiter le site.

CONSTRUCTION IN PROGRESS

SOCODEI, future operator of EDF new maintenance facility in Saint Dizier, is also in charge of the assistance of the General Contractor for the construction of the project. The progress of the edification is conform to the planning. The civil engineering works are ongoing. In parallel, SOCODEI is recruiting its future employees to operate the facility.